



810052



810053

SV: Monteringsanvisning

Fresh Sensor temp/fukt inne 810052
Fresh Sensor temp ute 810053

EN: Installation instructions

Fresh Sensor temp./humidity indoors 810052
Fresh Sensor temp. outdoors 810053

NO: Monteringsanvisning

Fresh Sensor temp/fukt inne 810052
Fresh Sensor temp ute 810053

DK: Montagevejledning

Sensor temp/fugt inde 810052
Sensor temp ude 810053

FI: Asennusohje

Kosteus- ja lämpötilatunnistin sisätilaan 810052
Kosteus- ja lämpötilatunnistin ulos 810053

SV Montageanvisning för Fresh Flow Sensor temp/fukt inne och Sensor temp ute.

Fresh Sensor temp/fukt inne 810052 (tillbehör).
För inomhusbruk, batteridrift 2st LR03/AAA 1,5V (medföljer ej).
En fjärrsensor som övervakar temperatur och luftfuktighet inomhus.

Fresh Sensor temp ute 810051 (tillbehör).
För utomhusbruk, batteridrift 2st LR03/AAA 1,5V (medföljer ej).
En fjärrsensor som övervakar temperaturen utomhus.

Läs noga igenom denna anvisning innan användning.
Produkterna kan monteras av lekman.
OBS att Sensor temp/fukt endast får monteras inomhus.

För att förhindra person- och materialskador ska du läsa denna anvisning noga innan systemet tas i drift och följa instruktionerna i beskrivningen. Komponenterna i systemet ska bara användas för de ändamål som anges. Ändring eller ombyggnad av produkten är inte tillåten. All garanti upphör att gälla vid användning som inte motsvarar det avsedda ändamålet.

Underhåll

Vid behov, damma och torka av sensorerna med en lätt fuktad trasa.
OBS. Starka lösningsmedel får inte användas.

Återvinning

Produkten är märkt med WEEE-symbolen som visar att den inte får slängas bland hushållssoporna utan den ska återvinnas på lämplig återvinningsplats i respektive kommun.

Fresh AB är anslutet till Sveriges landsomfattande system för återvinning, enligt europeiska WEEE direktivet.

För mer info se fresh.se

Garanti och service

Vi ger 5 års garanti mot fabriktionsfel.

För att garantin ska gälla krävs att inköpsbevis kan uppvisas och att sensorn:

- är monterad och installerad enligt installationsguiden.
- har underhållits enligt denna instruktion.
- installerats och använts i avsedd miljö, inne eller utomhus.
- inte används i utsatta miljöer, t.ex. inom industri eller andra miljöer där sensorerna riskerar att exponeras mot lösningsmedel, hög dammtäthet, gaser m m.
- är inkopplad med 2st AAA 1,5V batterier.
- inte utsatts för åsknedslag.
- inte utsatts för åverkan.
- har installerats så att vatten ej kan spruta/överskölja den.
- inte har installerats i en miljö där temperaturen överstigit 50°C.

Produkten reklameras till inköpsstället.

EN Installation instructions for Fresh Flow Sensor temp./humidity indoors and Sensor temp. outdoors.

Fresh Sensor temp./humidity indoors 810052 (accessory).
For indoor use, battery operated (2x AAA 1.5V).
A remote sensor that monitors indoor temperature and humidity

Fresh Sensor temp. outdoors 810051 (accessory).
For outdoor use, battery operated (2x AAA 1.5V).
A remote sensor that monitors the temperature outdoors.

Before using the sensor, carefully read these instructions.
The products can be installed by a lay user.
Please note that Sensor temp./humidity may only be installed indoors.

To prevent personal injury and damage to property, read this manual carefully before operating the system and follow the instructions in the description.

The components of the system should only be used for the purposes specified. Modification or alteration of the product is not permitted. All warranties are void if the product is used for purposes other than its intended use.

EN

Maintenance

If necessary, dust and wipe the control panel with a lightly moistened cloth.
NOTE: Do not use solvents.

Warranty and service

We provide a five-year warranty covering manufacturing defects.
For the warranty to be valid, proof of purchase must be presented and the sensor must:

- be assembled and installed according to the installation guide.
- have been maintained in accordance with these instructions.
- be installed and used in the intended environment, indoors or outdoors.
- not be used in exposed environments, e.g. in industrial or other environments where there is a risk of the sensors being exposed to solvents, a high dust density, gases, etc.
- be connected to 2x AAA 1.5V batteries.
- not have been exposed to lightning.
- not have been subjected to any damage.
- have been installed in such a way that water cannot splash/flood it.
- not have been installed in an environment where the temperature exceeds 50°C.

Any warranty claim is made at the place of purchase.

NO



Monteringsanvisning for Fresh Flow temperatur-/fuktsensor inne og temperatursensor ute

Fresh temperatur-/fuktsensor inne 810052 (tilbehør).

Til innendørs bruk, batteridrift: to 1,5 V AAA-batterier.
En fjernsensor som overvåker temperatur og luftfuktighet innendørs.

Fresh temperatursensor ute 810051 (tilbehør).

Til utendørs bruk, batteridrift: to 1,5 V AAA-batterier.
En fjernsensor som overvåker temperaturen ute.

Les nøye gjennom denne anvisningen før bruk.

Produktene kan monteres av lekmenn.

OBS! Temperatur-/fuktsensoren må bare monteres innendørs.

For å hindre personskade og skade på utstyret må denne anvisningen leses nøye før systemet settes i drift, og instruksjonene i beskrivelsen må følges.. Komponentene i systemet skal bare brukes til de angitte formålene. Endring eller ombygging av produktet er ikke tillatt. Garantien gjelder ikke ved bruk som ikke er i tråd med det tiltenkte formålet.

Vedlikehold

Tørk støv av kontrollpanelet med en lett fuktet klut ved behov.

OBS! Sterke løsemidler må ikke brukes.

Garanti og service

Vi gir fem års garanti mot fabriksjonsfeil.

For at garantien skal gjelde, kreves det at kjøpsbevis kan fremvises og at sensoren

- er montert og installert i henhold til installasjonsveiledningen
- er blitt vedlikeholdt i henhold til denne instruksjonen
- er installert og brukes i det tiltenkte miljøet (inne eller ute)
- ikke brukes i utsatte miljøer, f.eks. innen industrien eller i andre miljøer der sensorene kan bli eksponert for løsemidler, høy støv tetthet, gasser osv.
- er utstyrt med to 1,5 V AAA-batterier
- ikke har vært utsatt for lynnedslag
- ikke har vært utsatt for hærverk
- er installert slik at vann ikke kan sprute på / oversvømme den
- ikke er installert i et miljø der temperaturen har vært over 50 °C

Reklamasjoner på produktet rettes til stedet der det er kjøpt.

DK



Montagevejledning for Fresh Flow Sensor temp/fugt inde og Sensor temp ude

Fresh Sensor temp/fugt inde 810052 (tilbehør).

Til indendørs brug, batteridrift, 2 stk. AAA 1,5 V.

En fjernsensor, der overvåger temperatur og luftfugtighed indendørs.

Fresh Sensor temp ude 810051 (tilbehør).

Til udendørs brug, batteridrift, 2 stk. AAA 1,5 V.

En fjernsensor, der overvåger temperaturen udendørs.

Læs omhyggeligt denne vejledning inden brug.

Produkterne kan monteres af lægmand.

Bemærk, at Sensor temp/fugt kun må monteres indendørs.

Læs omhyggeligt denne vejledning, inden systemet sættes i drift, og følg instruksionerne i vejledningen for at undgå personskade og materielle skader. Systemets komponenter må kun anvendes til de angivne formål. Det er ikke tilladt at ændre eller ombygge produktet. Al garanti bortfalder ved brug, der ikke er i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

Vedligeholdelse

Kontrolpanelet kan efter behov støves af og tørres af med en let fugtet klud.

BEMÆRK: Der må ikke anvendes stærke opløsningsmidler.

Garanti og service

Vi yder 5 års garanti mod fabriksfejls.

Garantien gælder ved forevisning af købsbevis, og når sensoren:

- er monteret og installeret i henhold til installationsvejledningen.
- er vedligeholdt i overensstemmelse med denne vejledning.
- installeres og bruges i det tilsigtede miljø, indendørs eller udendørs.
- ikke bruges i utsatte miljøer som f.eks. i industri eller andre miljøer, hvor sensorene risikerer at blive udsat for opløsningsmidler, meget støv, gasser m.m.
- er strømforsynet med 2 AAA 1,5 V-batterier.
- ikke har været udsat for lynnedslag.
- ikke er blevet beskadiget.
- er installeret, så der ikke kan sprøjte/skylle vand på den.
- ikke er installeret i et miljø, hvor temperaturen har oversteget 50 °C.

Reklamationer over produktet fremsættes til købsstedet.

FI



Asennusohje, Fresh Flow -kosteus- ja lämpötilatunnistin sisätilaan / Fresh Flow -kosteus- ja lämpötilatunnistin ulos

Fresh-kosteus- ja lämpötilatunnistin sisätilaan 810052 (lisävaruste).

Sisäkäyttöön, paristokäyttöinen (kaksi 1,5 V:n AAA-paristoa).

Sisäilman lämpötilaa ja kosteutta valvova etätunnistin.

Fresh-kosteus- ja lämpötilatunnistin ulos 810051 (lisävaruste).

Ulkokäyttöön, paristokäyttöinen (kaksi 1,5 V:n AAA-paristoa).

Ulkolämpötilaa valvova etätunnistin.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

Tuotteet voi asentaa itse.

Huomaa, että kosteus- ja lämpötilatunnistimen saa asentaa vain sisätilaan.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen järjestelmän käyttöönottoa ja noudata kuvauksessa annettuja ohjeita henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi.

Järjestelmän komponentteja saa käyttää vain ilmoitettuihin tarkoituksiin.

Tuotteen muuntaminen tai muuttaminen ei ole sallittua.

Kaikki takuut raukeavat, jos tuotetta käytetään muuhun kuin ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.

Huolto

Pyyhi ohjauspaneeli tarvittaessa kevyesti kostutetulla liinalla.

HUOM.! Älä käytä voimakkaita liuottimia.

FI

Takuu ja huolto

Myönämme valmistusvirheet kattavan viiden vuoden takuun.

Takuu edellyttää ostotodistuksen esittämistä ja sitä, että

- tunnistin on kiinnitetty ja asennettu asennusoppaan mukaisesti
- tunnistinta on huollettu näiden ohjeiden mukaisesti
- tunnistin on asennettu sisätiloihin ja sitä käytetään sisätiloissa
- tunnistinta ei käytetä riskialttiissa ympäristöissä (esim. teollisuuslaitokset tai muut ympäristöt, joissa ohjauspaneeli voi altistua liuottimille, suurelle pölymäärälle, kaasuille ym.)
- tunnistin on kytketty jännitteeseen 230 VAC / 50 Hz
- tunnistin ei ole altistunut salamankuillalle tai epänormaaleille virtapiikeille
- tunnistin ei ole joutunut ilkvallan kohteeksi
- tunnistin on asennettu niin, että vettä ei pääse roiskumaan tai pääsemään ohjauspaneeliin
- tunnistinta ei ole asennettu ympäristöön, jossa lämpötila on yli 50 °C.

Reklamaatiot osoitetaan liikkeeseen, josta tuote on hankittu.



